

やります (案内)

発見! ひの・知るツアー第4弾

「日野市防災情報センター」に行こう!

地震がきたとき、洪水がきたとき、1番大切なのは、まず身を守ること。そして、身を守れたら、なにより正確な情報を早く得ることが大切です。

「日野市防災情報センター」は、災害時における情報発信や情報分析の拠点です。どのように情報を把握し、私たち市民に発信するのか? 平常時はどのような業務をしているのか? センターを見学しに行きましょう。

外国ルーツの人は、災害時に情報弱者になることも多いです。どうしたら正確な情報を早く伝えることができるのか? センターの職員さんと意見交換をしましょう。

いつ 🕒 : 9月24日(土) 14:00~16:00

ばしょ 📍 : 日野市防災情報センター 日野市神明1-11-16 ※日野市役所近くです。

やること : 「日野市防災情報センター」を見学する。

- 「日野市防災情報センター」で職員さんの話を聞く。質問をする。
- 外国ルーツの方を災害から守るために何ができるか意見交換する。

あつまる時間 : 13:55

あつまるばしょ : 日野市防災情報センター

※参加者の方には、当日の緊急連絡先をご連絡します。

参加できる人 🧑 : HIFA会員 参加できる人数 : 15人くらい

おかね 💰 : ¥0 ※行き帰りの交通費 (🚗/🚗) は自分で払ってください。

持ち物 🧳 : いりません

参加したい人 🙋 : 日野市国際交流協会の事務局に電話かメール (hifa-office@ab.auone-net.jp) で連絡してください。

※申し込む時に名前、出身、連絡先 (携帯番号) を教えてください。

申込切 : 9月22日(木)まで

しつもん? : わからないことがありましたら、事務局までご連絡ください。



やります (案内)

かんたんな日本語に変える練習会

難しい日本語を簡単な日本語に変えます。
外国ルーツの人+日本人と一緒に考えます。
難しい日本語の文を事務局に送ってください。
PDF、写真でも良いです。

(学校のお知らせ、案内文、記事、など)

イベントでは難しい日本語の文の意味をボランティアに聞くことができます。



いつ 🕒 : 2022年10月1日(土) 14:00~16:00

ばしょ 📺 : ZOOMミーティングルーム

やること : ① 難しい日本語の文章を用意します。

② 難しい日本語を簡単な日本語にします。

※日本語を勉強する人と日本語話者が一緒に考えます。

③みんなで文を共有します。

せんせい : なし 進行 : 福田 博之

参加できる人 🧑 : 日本語能力N4程度以上の会員。

参加できる人数 : 50人くらい

おかね 💰 : ￥0-

参加したい人 🙋 : 事務局へメール (✉hifa-office@ab.auone-net.jp) します。

申込〆切 : 9月24日(土)

しつもん ? : 事務局経由 (hifa-office@ab.auone-net.jp) で

コミュニケーション支援部 福田 博之 まで



【意味がわからない日本語の文はありますか?】

難しい日本語の文章を募集します。

学校のお知らせ文、記事、案内など、難しい日本語の文を事務局に送ってください。

送ってくれる文は、PDF、写真の形でも良いです。

① 年に2回、難しい日本語を簡単な日本語に直すイベントがあります。

② 日本語教室では、難しい日本語の文をボランティアに聞くことができます。

あなたの協力で、多くの日本語の文がもっとわかりやすくなります。

あなたの協力が多くの外国ルーツの人のメリットになります。

文を送れる人 🧑 : HIFA会員

やりました (報告)

楽しい日本の夏祭り♪

外国ルーツの人・日本人が一つになって夏祭りを楽しみました。

いつ 🕒 : 2022年7月31日 (日) 14:00~18:00

どこで 📍 : 日野市 谷仲山地区センター・山下児童遊園

したこと : 浴衣を着て、日本の夏の代名詞である風鈴を作ったり、射的やヨーヨー釣りなどをしたり、盆踊りをしたりして、楽しみました。参加

してくれた皆さんが楽しんでくれたこと、計画者としてとてもうれしく思います。

かんそう : アンケートでは「楽しかったです！久しぶりに盆踊りを踊りました。」「いい体験でした。」

「炎天下でしたが無事に終わって良かったです。」「踊りの先生がプロフェッショナルで楽しかったです」などの答えがありました。

また、来年もまた夏まつりをやりたいという声も多くありました。また、このような機会があれば良いと思います。

参加した人数 : 34人



募集

日野市国際交流協会創立30周年記念実行委員会委員募集

日野市国際交流協会は来年10月31日に創立30周年を迎えます。

そこで、30周年記念式典、祝賀会の開催と30周年記念誌の発行のために実行委員会の委員を募集します。外国ルーツの人でも大歓迎です。

皆さんぜひ、応募してください。申し込み・問い合わせは事務局まで電話かメールでどうぞ！



創立20周年の時の様子

やりました (報告)

発見！ひの・知るツアー第1弾

「平和と人権課・外国人相談窓口」に行こう！

ひの市の「外国人相談窓口」は、どこにあって、どんな人がいて、どんな感じに運営しているのか？「平和と人権課」を訪問して話を聞きました。

また、同じ建物内にある児童館などの施設を見学して、外国ルーツの人がもっと使いやすくなるためにはどうしたらよいか？みんなで話し合いました。

いつ🕒：7月9日(土) 14:00~16:00 ところで📍：多摩平の森ふれあい館
かんそう：※アンケートより

- ① 初めて中国語の児童館チラシを発見！平和と人権課のこともよくわかりました。せっかく外国人相談窓口ができましたので、ぜひ利用者が安心して相談に来てほしいですね。外国人がもっと相談窓口を知る必要があります。
- ② 平和と人権課と外国人相談窓口の事業について、理解することができました。ともすると、日本語ボランティアが学習者さんに深入りしてしまう事があるので、特化した相談窓口がある事は、多様化する個々のニーズにこたえられる事ができ、大変有意義だと思いました。普段見る事ができない児童館の裏側を拝見させていただきました。ありがとうございました。

参加した人👤：15人

↓↓外国籍・外国ルーツの方のための相談



外国籍の方、外国ルーツの方(両親またはそのどちらかが、外国出身者である人)が困ったこと、聞きたいことを相談できます。

例えば、ごみの捨て方が分からない、日本語を勉強できる場所はあるか、家族のこと、子どもの学校のこと、分からない、市役所のこと、その他生活のこと。相談のお金はかかりません。(Fee Free!)

相談できる時間
月曜日～金曜日
(土日祝日は除く)
8:45～17:00

使う言葉
やさしい日本語、翻訳する機械を使った母国語
※電話はやさしい日本語だけ使えます。

相談する方法

- 1 **窓口**
住所：日野市多摩平2-9
多摩平の森ふれあい館2F
平和と人権課
電話かメールで予約してください。
- 2 **042-843-4044**
- 3 **メール**
heiwa@city.hino.lg.jp
- 4 **オンライン(Zoom)**
相談は30分間です。
電話かメールで予約してください。

↑↑平和と人権課

ほうこく
やりました (報告)

はっけん し だい だん
発見! ひの・知るツアー 第2弾

しゃかいふくしきょうぎかい ちゅうおうこうみんかん
「社会福祉協議会・中央公民館」に行こう!

しゃかいふくしきょうぎかい
「社会福祉協議会」がどういふことをやっているのか話しを聞きに行きました。

ひのしちゅうおうふくし なか けんがく
また、「日野市中央福祉センター」の中を見学させていただきました。

ふくし ことば ひと あんしん しあわ せいかつ しごと
「福祉」ってむずかしい言葉ですが、「すべての人が安心して 幸せに生活する」ための仕事をして
いるところでした。

にちじょうてき へ しぎょう さいがいじ さいがい
日常的にはフードロス(へ)を減らす事業(しぎょう)をやっていたり、災害(さいがいじ)時は「災害ボランティアセンター」
を立ち上げたり、幅広い事業(さいがい)をしていました。

いつ がつ にち ど
いつ 🕒 : 7月23日(土) 14:00~16:00

どこで ひのしちゅうおうふくし
どこで 📍 : 日野市中央福祉センター

かんそう : ※アンケートより



かつどう
① フードパントリーの活動が

きょうみぶか
とても興味深かったです。

しゃきょう しぎょう かつどう ほど
社協さんの事業や活動がどれ程、

ちいき ささ し
地域にとって支えになっているのか知ることができました。

ぼうさいめん きょうりょく こんご きょうりょくかんけい
② HIFAと防災面での協力もされているので、今後もより協力関係

つよ
を強められるとよい。たいへん有意義な企画だったと思います。

しゃかいふくしきょうぎかい
社会福祉協議会ってそういうところなんだ〜とわかりました。いま

し
で知らなかったことはたくさんありました。

さんか にんすう にん
参加した人数 : 9人

おしらせ しつぶつとうえいき
実物投影机を
つか
使ってください。

きょうみ かた
興味のある方は、
じむきょくいん こえ
事務局員までお声かけください。

L-1ex #IILモん



いろいろな使い方

「Schedule September & October for 協会事業」

ぎょうじめい 行事名	たいしょうしや 対象者	ひづけ 日付	ようび 曜日	じかん 時間	ばしょ 場所
こ ていれいかい 子どもクラス定例会	ぶいん 部員	9/10	と 土	12:00~13:00	きょうかいたんわしつ 協会談話室
にほんごきょうしつ 日本語教室オリエンテーション	ぶいん 部員	9/10	と 土	13:00~15:00	きょうかいたんわしつ 協会談話室
だい そうごうきかくいいんかい 第6回総合企画委員会	いいん 委員	9/10	と 土	14:00~16:00	ZOOM
かよう ていれいかい 火曜クラス定例会	ぶいん 部員	9/13	か 火	16:00~17:00	きょうかいたんわしつ 協会談話室
にほんごがくしゅうしえん 日本語学習支援ボランティア養成講座①	いっばん 一般	9/15	もく 木	14:00~16:00	ちゅうおうこうみんかん 中央公民館
とよう ていれいかい 土曜クラス定例会	ぶいん 部員	9/17	と 土	11:30~12:30	ZOOM
にほんごがくしゅうしえん 日本語学習支援ボランティア養成講座②	いっばん 一般	9/22	もく 木	14:00~16:00	ちゅうおうこうみんかん 中央公民館
はっけん し 発見！ひの・知るツアー③	かいいん 会員	9/24	と 土	14:00~16:00	ぼうさい 防災センター
せいかつじりつしえんぶかい 生活自立支援部会	ぶいん 部員	9/24	と 土	16:00~17:00	ようといあわ 要問合せ
にほんごがくしゅうしえん 日本語学習支援ボランティア養成講座③	いっばん 一般	9/29	もく 木	18:30~20:30	ちゅうおうこうみんかん 中央公民館
かんたん にほんご か れんらくかい かんたんな日本語に変える連絡会	かいいん 会員	10/1	と 土	14:00~16:00	ZOOM
たぶんかきょうせいちいき ぶかい 多文化共生地域づくり部会	ぶいん 部員	10/2	にち 日	10:00~12:30	ZOOM
にほんごがくしゅうしえん 日本語学習支援ボランティア養成講座④	いっばん 一般	10/3	げつ 月	14:00~16:00	PlantT
こ ていれいかい 子どもクラス定例会	ぶいん 部員	10/8	と 土	12:00~13:00	きょうかいたんわしつ 協会談話室
だい かいそうごうきかくいいんかい 第7回総合企画委員会	いいん 委員	10/8	と 土	13:30~15:30	ZOOM
にほんごがくしゅうしえん 日本語学習支援ボランティア養成講座⑤	いっばん 一般	10/10	げつ 月	14:00~16:00	PlantT
かよう ていれいかい 火曜クラス定例会	ぶいん 部員	10/11	か 火	16:00~17:00	きょうかいたんわしつ 協会談話室
とよう ていれいかい 土曜クラス定例会	ぶいん 部員	10/15	と 土	11:30~12:30	ZOOM
にほんごきょうしつぜんたいかい 日本語教室全体会	ぶいん 部員	10/15	と 土	13:30~15:30	ZOOM
にほんごがくしゅうしえん 日本語学習支援ボランティア養成講座⑥	いっばん 一般	10/20	げつ 月	14:00~16:00	PlantT
せいかつじりつしえんぶかい 生活自立支援部会	ぶいん 部員	10/22	と 土	16:00~17:00	ZOOM
にほんごがくしゅうしえん 日本語学習支援ボランティア養成講座⑦	いっばん 一般	10/24	げつ 月	14:00~16:00	PlantT
にほんごがくしゅうしえん 日本語学習支援ボランティア養成講座⑧	いっばん 一般	10/31	もく 木	14:00~16:00	PlantT

はっこう
ねん がつ と お か
発行：2022年9月10日 日野市国際交流協会 事務局

とうきょうとひ の しひのほんまち
〒191-0011 東京都日野市日野本町1-6-2
ひのしせいかつ ほけん
日野市生活・保健センター4F